

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Испания о сотрудничестве в области охраны окружающей среды

Постановление · № 298 · от 08.04.1994 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 8 апреля 1994 г. N 298

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Испания о сотрудничестве в области охраны окружающей среды
Правительство Российской Федерации постановляет:

1. Одобрить представленный Министерством охраны окружающей среды и природных ресурсов Российской Федерации и Министерством иностранных дел Российской Федерации предварительно проработанный с Испанской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Испания о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (прилагается).

Разрешить Министерству охраны окружающей среды и природных ресурсов Российской Федерации и Министерству иностранных дел Российской Федерации в случае необходимости вносить в прилагаемый проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

2. Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации по достижении договоренности с Испанской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации Соглашение, предусмотренное в пункте 1 настоящего постановления, в ходе официального визита Президента Российской Федерации в Испанию.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и
Правительством Королевства Испания о сотрудничестве
в области охраны окружающей среды

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Испания, именуемые в
дальнейшем Сторонами,

признавая глобальный характер наиболее важных проблем окружающей среды,
убежденные в том, что общим интересам всех стран отвечает проведение политики, направленной
на обеспечение устойчивого развития,

сознавая взаимовыгодность сотрудничества на национальном и международном уровне между
правительствами в области охраны окружающей среды, и в частности двустороннего
сотрудничества, дающего возможность сконцентрировать усилия на конкретных направлениях,
учитывая, что природоохранная политика требует разработки и осуществления предупреждающих
природоохранных мероприятий на основе исследования, мониторинга и контроля окружающей
среды,

согласились о следующем:

Статья 1

Стороны осуществляют и развивают двустороннее сотрудничество по вопросам окружающей среды на основе равноправия и взаимной выгоды.

Статья 2

Цель этого сотрудничества заключается в решении важных проблем окружающей среды и рационального использования природных ресурсов путем выявления и изучения вредного воздействия на окружающую среду, осуществления необходимых исследовательских проектов, а также разработки и осуществления мер по предотвращению такого воздействия.

Статья 3

Областями сотрудничества являются прежде всего:

разработка норм по охране и контролю окружающей среды;

социально-экономические аспекты охраны окружающей среды;

оценка чрезвычайных ситуаций в окружающей среде, возникающих в результате хозяйственной деятельности;

наблюдение и контроль качества окружающей среды, в том числе космическими средствами;

предотвращение загрязнения атмосферы;

охрана континентальных вод и их биологических ресурсов;

охрана экологических систем, включая борьбу с опустыниванием, охрану видов флоры и фауны, находящихся под угрозой исчезновения, а также вопросы охраняемых природных территорий;

защита и сохранение морской среды и морских ресурсов, прежде всего Средиземного и Черного морей, учитывая в первую очередь при этом общие принципы международных договоров в данной области;

контроль и охрана окружающей среды от вредного воздействия энергетических объектов;

обмен природоохранными технологиями, включая технику для обработки отходов в плане их вторичного использования и захоронения;

подготовка кадров по вопросам охраны окружающей среды путем обмена учеными и экспертами в этой области.

Статья 4

Стороны обмениваются информацией в областях, предусмотренных статьей 3 настоящего Соглашения. В необходимых случаях могут также использоваться и другие формы сотрудничества, включая совместные проекты, обмен экспертами, двусторонние встречи, симпозиумы и совместные публикации.

Статья 5

1. Ведомствами, ответственными за координацию и организацию сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, являются Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов Российской Федерации и Государственный секретариат по вопросам воды и окружающей среды Министерства общественных работ, транспорта и окружающей среды Испании. От Испанской Стороны в сотрудничестве также участвуют Исследовательский центр по энергетике, окружающей среде и технологиям и Институт по охране природы.

В развитие данного Соглашения разрабатываются программы сотрудничества.

В случае необходимости указанные ведомства определяют руководителей отдельных разделов программ.

Практическая работа проводится на основе рабочих планов, разрабатываемых на 2 года в соответствии с программами сотрудничества.

2. Стороны по мере необходимости, но не реже чем один раз в два года, проводят совместные заседания своих представителей поочередно в Российской Федерации и Испании. Каждая Сторона назначает своих представителей на заседания в соответствии с собственной процедурой и практикой.

3. На совместных заседаниях:

рассматриваются и принимаются программы и рабочие планы сотрудничества;

рассматривается ход реализации согласованных мероприятий;

рассматриваются и утверждаются предложения по развитию сотрудничества и изменению существующих программ.

Статья 6

Финансовые условия сотрудничества будут основываться на критерии, в соответствии с которым расходы по проезду специалистов несет командирующая сторона, а принимающая сторона несет расходы по проживанию и питанию в стране.

При реализации совместных проектов финансирование будет предметом рассмотрения Сторонами в каждом отдельном случае.

Статья 7

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других двусторонних или многосторонних договоров и соглашений, участниками которых они являются.

Статья 8

В настоящее Соглашение могут быть внесены поправки в любое время по взаимной договоренности Сторон.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу на следующий день после обмена нотами, которыми Стороны уведомят друг друга о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенное время и будет действовать до истечения шести месяцев со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не повлияет на реализацию каких-либо договоренностей, достигнутых в соответствии с ним, но еще не выполненных на момент прекращения его действия.

Совершено в _____ " ____ " _____ 1994 г. в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Королевства Испания
